

## **Kòmputèrkòwé òbarchnienié**

Sł.: E. Pryczkowski  
Muz.: T. Korthals

Jaczé fejnë, jaczé miodné,  
Në i farwné, skòczné, rëszné,  
Przë nich nawet nie są głódné,  
Le dërch czëją sã ùceszny.

Tak są baro w te grë wdóné,  
Strzéle, biôtczy i gònienié,  
Òstré jazdë, dëtczy próné  
- Kòmputèrkòwé òbarchnienié.

Skòrno le ze szkòlë prziną  
Pôłnié chwatkò mają zjadlé  
A tej znowa z òczu zéńdą  
Bò są kòl kòmputra sadlé.

Tak są baro w te grë wdóné,  
Strzéle, biôtczy i gònienié,  
Òstré jazdë, dëtczy próné  
- Kòmputèrkòwé òbarchnienié.

Sedzec mògą òb dzén cali -  
Mùsk złączenié mô z masziną.  
Słowa z bòkù wëlecałé -  
Chòc człowieczé - w lëfce dżiną.

Ref. Nas sã nie dô òsamãtac,  
Przë maszinie bëc jak òpi.  
Chcemë nëkac prëcz nònãtã,  
A jic w balã zagrãc lepi.

## **Komputerowe zwariowanie**

Sł.: E. Pryczkowski  
Muz.: T. Korthals

Jakie fajne, jakie słodkie,  
No i kolorowe, zwinne, ruchliwe,  
Przy nich nawet nie są głodne,  
Tylko wciąż są zadowolone.

Tak bardzo wsiąkły w te gry,  
Strzały, bitwy, pościgi,  
Ostre jazdy, pranie pieniędzy,  
- Komputerowe zwariowanie.

Skoro tylko przyjdą ze szkoły  
Prędko obiad jest zjedzony  
A wtedy znów znikają z oczu  
Bo są już przy komputerze.

Tak bardzo wsiąkły w te gry,  
Strzały, bitwy, pościgi,  
Ostre jazdy, pranie pieniędzy,  
- Komputerowe zwariowanie.

Mogą siedzieć przez cały dzień –  
Mózg jest połączony z maszyną.  
Słowa, które wyszły z boku –  
Chociaż ludzkie – znikają w powietrzu.

Ref. Nas nie da się omamić  
Przy maszynie być jak demon.  
Chcemy odegnać precz nawyk,  
A lepiej iść zagrać w piłkę.

Tłum. z jęz. kaszubskiego: E. Pryczkowski